КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 20.9.2006
COM(2006) 513 окончателен

2006/0171 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно износа на паметници на културата

(Кодифицирана версия)

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на общностното право с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданина, на когото по този начин осигурява широки възможности да упражнява предоставените му специфични права.

   Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменяни неколкократно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

   Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на общностното право.

2. Ето защо, на 1 април 1987 г., Комисията реши[1] да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички законодателни актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на общностното законодателство службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заключенията на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърдиха това[2], като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

   Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния общностен законодателен процес.

   Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета от 9 декември 1992 година относно износа на паметници на културата[3]. Новият регламент ще замести различните актове, които са инкорпорирани в него[4]; той запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.

3 Изработено в съответствие със съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета - Кодификация на acquis communautaire, COM(2001) 645 окончателен.

4 Виж приложение II към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на всички официални езици, на Регламент (ЕИО) № 3911/92 и изменящите го актове, с помощта на информационна система от Службата за официални публикации на Европейските общности. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение III към кодифицирания регламент.

↓ 3911/92 (адаптиран)

2006/0171 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно износа на паметници на културата

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 ⊠ 133 ⊠ от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент[1],

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет[2],

като има предвид, че:

↓

(1) Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета от 9 декември 1992 година относно износа на паметници на културата[3] е бил неколкократно и съществено изменян[4]. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

↓ 3911/92 мотив 1 (адаптиран)

(2) ~~С оглед завършването на~~ ⊠ За да се подкрепя ⊠ вътрешния пазар е необходимо приемане на правила за търговията с трети страни във връзка със защитата на паметниците на културата.

---

1 ОВ С ~~176~~ […], ~~13.7.1992 г.~~ […], стр. ~~31~~ […].

2 ОВ С ~~223~~ […], ~~31.831992 г.~~ […], стр. ~~10~~ […].

3 ОВ L 395, 31.12.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

4 Виж приложение II.

↓ 3911/92 мотив 2 (адаптиран)

(3) ~~В светлината на заключенията на заседанието на Съвета от 19 ноември 1990 г., е~~ ⌦ Е ⌫ необходимо да се приемат мерки, които да осигурят в частност единен контрол на износа на паметници на културата по външните граници на Общността.

↓ 3911/92 мотив 3 (адаптиран)

(4) Подобна система следва да изисква представянето на лицензия за износ, издадена от компетентната държава-членка преди износа на паметниците на културата обхванати от настоящия регламент. Това изисква ясно определяне на обхвата на подобни мерки и процедурите за прилагането им; като има предвид, че прилагането на тази система следва да е колкото може по-опростено и ефикасно. ~~Следва да се създаде Комитет, който да подпомага Комисията при прилагане на отговорностите й съгласно настоящия регламент.~~

↓

(5) За прилагането на настоящия регламент е необходимо да се приемат необходимите мерки, в съответствие с решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията[5],

↓ 3911/92 мотив 4 (адаптиран)

С оглед натрупания опит на органите на държавите-членки по прилагане на Регламент (ЕИО) № ~~1468/81 на Съвета от 19 май 1981 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите-членки и сътрудничеството между тях и Комисията по осигуряване на правилно прилагане на правото по митнически или земеделски въпроси~~ ⌦ 515/97 от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите-членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси ⌫[6], цитираният регламент следва да се прилага и по тези въпроси.

[5] ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

[6] ~~ОВ L 144, 2.6.1981 г., стр. 1.~~ ⌦ ОВ L 82, 22.3.1997 г., стр. 1 ⌫ Регламент, изменен с Регламент ~~(ЕИО) № 945/87 (ОВ L 90, 2.4.1987 г., стр. 3)~~ ⌦ (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 36) ⌫.

↓ 3911/92 мотив 5 (адаптиран)

(6) Приложение~~то~~ ⊠ I ⊠ към настоящия регламент е предназначено да изясни кои категории паметници на културата следва да получат определена защита при търговия с трети страни, но не е предназначено да противоречи на дефиницията, дадена от страна на държавите-членки за национални богатства по смисъла на член ~~36~~ ⊠ 30 ⊠ от Договора,

---

↓ 3911/92 (адаптиран)

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1
Определение

Без да се засягат правомощията на държавите-членки съгласно член ~~36~~ ⊠ 30 ⊠ от Договора, понятието "паметници на културата" за целите на настоящия регламент се отнася за предметите, изброени в приложение~~то~~ ⊠ I ⊠.

~~**ДЯЛ I**~~

~~**ЛИЦЕНЗ ЗА ИЗНОС**~~

↓ 3911/92

Член 2
Лиценз за износ

1. Износът на паметници на културата извън митническата територия на Общността подлежи на представяне на лицензия за износ.

2. Лиценз за износ се издава по молба на съответното лице:

↓ 3911/92 (адаптиран)

⊠ а) ⊠ от компетентните органи на държавата-членка на чиято територия се намират въпросните паметници на културата правомерно и окончателно към 1 януари 1993 г.~~,~~ ⊠ ; ⊠

⊠ б) ⊠ или, след тази дата, от компетентен орган на държавата-членка на чиято територия се намират било след правомерно и окончателно прехвърляне от

друга държава-членка, или внос от трета страна, или повторен внос от трета страна след правомерно изпращане от държава-членка до въпросната страна.

Въпреки това, без да се засяга параграф 4, компетентната държава-членка в съответствие с първа алинея, ~~първите две тирета~~ ⌦ букви а) и б) ⌫, е оправомощена да не изисква лицензи за износ за паметници на културата, посочени в първо и второ тире по категорията A1 от приложение~~то~~ ⌦ I ⌫ , когато последните са с ограничен археологически или научен интерес, при условие че не са директен продукт от разкопки, находки ~~и~~ ⌦ или ⌫ археологически обекти на територията на държава-членка, както и че присъствието им на пазара е законно.

↓ 3911/92

За целите на настоящия регламент, лицензия за износ може да бъде отказана, когато въпросните паметници на културата са предмет на законодателство, защитаващо национално богатство с артистична, историческа или археологическа стойност на съответната държава-членка.

↓ 3911/92 (адаптиран)

При необходимост, органът, посочен в~~във второ тире~~ ⌦ буква б) ⌫ от първа алинея влиза в контакт с компетентните органи на държавата-членка от чиято територия е пристигнал въпросният паметник на културата, и в частност компетентните органи по смисъла на Директива ~~93/.../(ЕИО) на Съвета от ....~~ ⌦ 93/7/ЕИО ⌫ ~~относно връщане на паметници на културата, незаконно изнесени от територията на държава-членка~~[7].

3. Лицензът за износ важи за цялата Общност.

4. Без да се засягат разпоредбите на ~~настоящия член~~ ⌦ параграфи 1,2 и 3 ⌫, прекият износ от митническата територия на Общността на национални богатства с артистична, историческа или археологическа стойност, които не са паметници на културата по смисъла на настоящия регламент, е предмет на националното законодателство на държавата-членка от където се изнасят.

Член 3
Компетентни органи

~~1~~1. Държавите-членки предоставят на Комисията списък на упълномощените органи за издаване на лицензи за износ за паметници на културата.

2. Комисията публикува списък на тези органи и всички изменения в този списък в *Официален вестник на ~~Европейските общности~~* ⌦ *Европейския съюз* ⌫ , серия C.

---

[7] ~~Все още неприета по време на настоящата публикация; в съответствие с член 11 по-долу, настоящият регламент ще влезе в сила на третия ден след датата на публикуването на директивата в Официален вестник на Европейските общности.~~ ⌦ OB L 74, 27.3.1993 г., стр. 74 ⌫.

↓ 3911/92

Член 4
Представяне на лиценза

Лицензът за износ се представя приложена към декларацията за износ, при извършване на митническите формалности по износа, в митническата служба, която е компетентна да приеме декларацията.

Член 5
Ограничение на компетентните митнически служби

1. Държавите-членки могат да ограничават броя на митническите служби, упълномощени да извършват формалностите по износа на паметниците на културата.

2. Държавите-членки, които се възползват от възможността, предоставена им чрез параграф 1, уведомяват Комисията относно надлежно упълномощените митнически служби.

↓ 3911/92 (адаптиран)

Комисията публикува тази информация в *Официален вестник на ~~Европейските общности~~* ⊠ *Европейския съюз* ⊠, серия С.

~~ДЯЛ 2~~

~~АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО~~

Член 6
Административно сътрудничеството

За целите, свързани с прилагането на настоящия регламент, разпоредбите на Регламент (ЕИО) № ~~1468/81~~ ⊠ 515/97 ⊠, и по-специално разпоредбите относно поверителността на информацията, се прилагат mutatis mutandis.

В допълнение на сътрудничеството, предвидено съгласно първа алинея, държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да установят, в контекста на взаимните им връзки, взаимодействие между митническите органи и компетентните власти съгласно член 4 от Директива ~~93/.../(ЕИО)~~[8] ⊠ 93/7/ЕИО ⊠.

[8] ~~Виж бележката под линия към член 2, параграф 2.~~

~~ДЯЛ 3~~

~~ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ~~

Член 7
Разпоредби за прилжоение

Разпоредбите, необходими прилагане на настоящия регламент, по-специално тези, отнасящите се до формулярите за използване (например образеца и техническите стойности) се приемат съобразно процедурата ~~по реда на~~ ⌦ посочена в ⌫ член 8, параграф 2.

↓ 806/2003 член 1 и Приложение I, т. 2 (адаптиран)

Член 8
Комитет

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. Когато се прави позоваване към настоящия параграф, се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО[9].

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

↓ 3911/92 (адаптиран)

Член 9
Наказателните мерки

Всяка държава-членка определя наказателните мерки, които ще прилага при нарушение на разпоредбите на настоящия регламент. Наказателните мерки следва да са достатъчни, за да осигурят спазване на разпоредбите.

Член 10
Уведомяване

⌦ 1. ⌫ Всяка държава-членка уведомява Комисията относно мерките, предприети във връзка с настоящия регламент.

---

[9] ~~ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.~~

Комисията предоставя тази информация на останалите държави-членки.

⌦ 2. ⌫ На всеки три години Комисията предоставя отчет пред Европейският парламент, Съвета и Икономическия и социален комитет относно прилагането на настоящия регламент.

Съветът преразглежда ефективността на настоящия регламент след тригодишен срок на прилагане и като действа по предложение на Комисията, прави необходимите изменения.

При всички случаи Съветът, като действа по предложение на Комисията, разглежда на всеки три години и при необходимост осъвременява посочените стойности в приложение~~то~~ ⌦ I ⌫ , на базата на икономически и парични показатели в Общността.

🡻

Член 11
Отмяна

Регламент (ЕИО) № 3911/92 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

🡻 3911/92 член 11 (адаптиран)

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на ~~третия~~ ⌦ двадесетия ⌫ ден след датата на публикуването ⌦ му ⌫ в *Официален вестник на* ~~Европейските общности на Директива 93/…/(ЕИО)~~[10] ⌦ *Европейския съюз* ⌫ .

---

10 ~~Директивата относно връщането на паметници на културата, незаконно изнесени от територията на държава членка, съгласно член 2, параграфи 2 и 6, още не е приета към момента на настоящата публикация.~~

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на […]

За Съвета:
Председател
[…]

↓ 3911/92 Приложение

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КАТЕГОРИИ ПАМЕТНИЦИ НА КУЛТУРАТА, ОБХВАНАТИ ОТ ЧЛЕН 1

А. 1. Археологически предмети, датиращи от поне100 години, които са открити при:

– разкопки и находки на суша или под водата 9705 00 00

– археологически обекти 9706 00 00

– археологически колекции

2. Елементи, представляващи интегрална част от паметници с артистична, историческа или религиозна стойност, които са били разчленени и датират от поне 100 години 9705 00 00 9706 00 00

↓ 2469/96 Член 1 т. 1, буква а) (адаптиран)

3. Картини и живопис, различни от тези от ~~категория 3А~~ ~~или~~ ~~4~~⊠ категории 4 или 5 ⊠, изпълнени изцяло на ръка, върху всякаква основа и от всякакви материали[1] 9701

↓ 2469/96 Член 1 т. 1, буква б) (адаптиран)

~~3А.~~⊠ 4. ⊠ Акварели, гвашова живопис и пастели, изпълнени изцяло на ръка, върху всякаква основа[1] 9701

↓ 2469/96 Член 1 т. 1, буква в) (адаптиран)

~~4.~~⊠ 5. ⊠ Мозайки, различни от тези, класирани в категории 1 или 2, изпълнени изцяло на ръка, от всякакви материали, и рисунки, изпълнени изцяло на ръка, върху всякаква основа и от всякакви материали[1] 6914 9701

---

[1] Които са над 50 години и не принадлежат на авторите си.

	↓ 3911/92 (адаптиран)	
~~5.~~ ⊠ 6. ⌫	Оригинални x надписи, щампи, сериграфии и литографии, със съответните им оригинални плаки и разпечатки[1]	Глава 49 9702 00 00 8442 50 99
~~6.~~ ⊠ 7. ⌫	Оригинални скулптури или фигури и копия, произведени по същия начин като оригинала[1], различни от включените в категория 1	9703 00 00
~~7.~~ ⊠ 8. ⌫	Фотографии, филми и негативи от тях[1]	3704 3705 3706 4911 91 80
~~8.~~ ⊠ 9. ⌫	Свитъци и ръкописи, включително карти и музикални произведения, единично или в колекция[1]	9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00
~~9.~~ ⊠ 10. ⌫	Книги, датиращи отпреди 100 години, единично или в колекции	9705 00 00 9706 00 00
~~10.~~ ⊠ 11. ⌫	Печатни карти, датиращи отпреди 200 години	9706 00 00

[1] Които са над 50 години и не принадлежат на авторите си.

~~11.~~ ⌦ 12. ⌫ Архиви, части от тях, от всякакъв вид, датиращи отпреди 50 години		3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00
~~12.~~ ⌦ 13. ⌫	а) Колекции[2] и образци от зоологически, ботанически, минералогически или анатомически;	9705 00 00
	б) Колекции[2] от исторически, палеонтологически, етнографски или нумизматичен интерес	9705 00 00
~~13.~~ ⌦ 14. ⌫ Транспортни средства, датиращи отпреди 75 години		9705 00 00 Глави 86—89
~~14.~~ ⌦ 15. ⌫ Всеки предмет с антична стойност, който не е включен в категориите от А.1.до ~~А.13~~ ⌦ А.14 ⌫		
	а) между 50 и 100-годишни	
	– играчки, игри	Глава 95
	– стъклени изделия	7013
	– предмети от златарски или сребърни произведения	7114
	– мебели	Глава 94
	– оптически, фотографски или кинематографични апарати	Глава 90
	– музикални инструменти	Глава 92

[2] Съгласно определението на Съда на ЕО в Решението по Дело 252/84, както следва:"Колекционирани предмети по смисъла на позиция с № 97.05 от Общата митническа тарифа, са предмети, които са с характеристика на предмети, включвани в колекции, т.е. предмети сравнително редки и които не се използват по първоначалното си предназначение, са предмет на специални сделки извън обикновената търговия за предмети с подобна употреба и са с висока стойност."

–	часовници, различни видове, и части от тях	Глава 91
–	предмети от дърво	Глава 44
–	керамика	Глава 69
–	гоблени	5805 00 00
–	килими	Глава 57
–	тапети	4814
–	оръжия	Глава 93
б)	над 100-годишни	9706 00 00

Предмети с културна и историческа стойност по реда на категориите от А.1.до ~~А.14~~ ⌦ А.15 ⌫ са обхванати от настоящият регламент само когато стойността им съответства или надхвърля финансовите прагове по точка Б.

Б. ФИНАНСОВИ ПРАГОВЕ, ПРИЛОЖИМИ ЗА НЯКОИ КАТЕГОРИИ ПО РЕДА НА ТОЧКА А (В ~~ECU~~ ⌦ ЕВРО ⌫)

↓ 974/2001 Член 1 т. 1

Стойност:

Каквато и да е стойността

↓ 3911/92 (адаптиран)

– 1 (Археологически предмети)

– 2 (Разчленени паметници)

– ~~8~~ ⌦ 9 ⌫ (Свитъци и ръкописи)

– ~~11~~ ⌦ 12 ⌫ (Архиви)

15 000

– ~~4~~ ⌦ 5 ⌫ (Мозайки и рисунки)

– ~~5~~ ⌦ 6 ⌫ (Гравюри)

– ~~7~~ ⌦ 8 ⌫ (Фотографии)

– ~~10~~ ⌦ 11 ⌫ (Отпечатани географски карти)

↓ 2469/96 Член 1 т. 2 (адаптиран)

30 000

– ~~3A.~~ ⊠ 4 ⊠ (Акварели, гвашова живопис и пастели))

↓ 3911/92 (адаптиран)

50 000

– ~~6~~ ⊠ 7 ⊠ (Статуи)

– ~~9~~ ⊠ 10 ⊠ (Книги)

– ~~12~~ ⊠ 13 ⊠ (Колекции)

– ~~13~~ ⊠ 14 ⊠ (Транспортни средства)

– ~~14~~ ⊠ 15 ⊠ (Други предмети)

150 000

– 3 (Картини)

Оценката за това дали условията, свързани с финансовите стойности, са изпълнени, трябва да се прави към момента на подаване на молба за лицензия за износ. Финансовата стойност е тази на оценката на паметника на културата в държавата-членка съгласно член 2, параграф 2 ~~от настоящия регламент~~.

↓ 974/2001 член 1 т. 2 (адаптиран)

За държавите-членки, които не са възприели ~~е~~еврото за своя валута, стойностите, изразени в ~~е~~еврро в приложение~~то~~ ⊠ I ⊠ , се конвертират и изразяват в националната им валута по обменния курс от 31 декември 2001 г., публикуван в *Официален вестник на Европейските общности.* Тази съответстваща стойност в национална валута се ревизира на всеки две години, като се започне от 31 декември 2001 г. Изчисляването на тази съответстваща стойност се базира върху средната стойност от ежедневните стойности на тези валути, изразени в ~~е~~еврро, в продължение на двайсет и четирите месеца преди последния ден на месец август, предшестващ ревизирането, което влиза в сила на 31 декември. Този метод за изчисляване може да бъде преразгледан по предложение на Комисията от Консултативния съвет за паметниците на културата, по принцип две години след първото му прилагане. За всяко ревизиране стойностите, изразени в ~~е~~еврро, и техните съответстващи стойности в национална валута периодично се публикуват в *Официален вестник на ~~Европейските общности~~* ⊠ *Европейския съюз* ⊠ още от първите дни на месец ноември, предшестващ датата, на която ревизирането влиза в сила.

↑

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отменението регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕИО) № 3911/92 на Съвета
(ОВ L 395, 31.12.1992 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 2469/96 на Съвета
(ОВ L 335, 24.12.1996 г., стр. 9)

Регламент (ЕО) № 974/2001 на Съвета
(ОВ L 137, 19.5.2001 г., стр. 10)

Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1)	Приложение I единствено т. 2

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕИО) № 3911/92	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 2, алинеа първа, встъпителни думи	Член 2, параграф 2, алинеа първа, встъпителни думи
Член 2, параграф 2, първа алинеа, първо тире	Член 2, паргараф 2, първа алинеа, буква а)
Член 2, параграф 2, първа алинеа, второ тире	Член 2, паргараф 2, първа алинеа, буква б)
Член 2, параграф 2, втора алинеа	Член 2, паргараф 2, втора алинеа
Член 2, параграф 2, трета алинеа	Член 2, паргараф 2, трета алинеа
Член 2, параграф 2, четвърта алинеа	Член 2, паргараф 2, четвърта алинеа
Член 2, параграф 3	Член 2, параграф 3
Член 2, паргараф 4	Член 2, паргараф 4
Членове 3 – 9	Членs 3 – 9
Член 10, първа алинеа	Член 10, паргараф 1, първа алинеа
Член 10, втора алинеа	Член 10, параграф 1, втора алинеа
Член 10, трета алинеа	Член 10, параграф 2, първа алинеа
Член 10, четвърта алинеа	Член 10, параграф 2, втора алинеа
Член 10, пета алинеа	Член 10, параграф 2, треата алинеа
—	Член 11
Член 11	Член 12
Приложение, точки А.1, А.2 и А.3	Приложение I, точки А.1, А.2 и А.3
Приложение, точка А.3А	Приложение I, точка А.4
Приложение, точка А.4	Приложение I, точка А.5
Приложение, точка А.5	Приложение I, точка А.6
Приложение, точка А.6	Приложение I, точка А.7

Приложение, точка А.7	Приложение I, точка А.8
Приложение, точка А.8	Приложение I, точка А.9
Приложение, точка А.9	Приложение I, точка А.10
Приложение, точка А.10	Приложение I, точка А.11
Приложение, точка А.11	Приложение I, точка А.12
Приложение, точка А.12	Приложение I, точка А.13
Приложение, точка А.13	Приложение I, точка А.14
Приложение, точка А.14	Приложение I, точка А.15
Приложение, точка Б	Приложение I, точка Б
—	Приложение II
—	Приложение III